

Message

信息

Let the children come to Jesus

讓小孩子到耶穌面前來

梁誠德牧師 Pastor Tony Leung

1. 父母抱嬰孩到主前

Parent brought infants to Jesus

詩Ps. 127:3 「兒女是神賜的產業。」

Children are a heritage from the Lord

以利亞和以利沙兩位先知曾經使兒童復活

Elijah & Elisha prayed & restore a child from death

一般宗教的傳統 Common religious practice

2. 父母請主觸摸 嬰兒

Parent hoped Jesus might touch the infants

醫治/祝福 healing & blessing

約伯 Job

3. 門徒責備他們 Disciples rebuked parents

馬太福音 Matthew 18:4-7

⁴ 凡謙卑像這小孩子的，他在天國裡是最大的。

⁵ 凡因我的名接待一個這樣的小孩子的，就是接待我；

⁶ 但無論誰使一個信我的小弟兄犯罪，倒不如拿一塊大磨石拴在他的頸項上，把他沉在深海裡。

⁴ Whoever humbles himself like this child is the greatest in the kingdom of heaven.⁵ “Whoever receives one such child in my name receives me, ⁶ but whoever causes one of these little ones who believe in me to sin, it would be better for him to have a great millstone fastened around his neck and to be drowned in the depth of the sea.

7 “這世界有禍了，
因為充滿使人犯罪的事。
這些事是免不了的，
但那使人犯罪的有禍了！

7 **“Woe to the world for temptations to sin!
For it is necessary that temptations come,
but woe to the one by whom
the temptation comes!**

4. 耶穌卻叫他們來 Jesus called them to Him

律法是良善的，是要叫人知罪，

Law is good, sin can be reveal to men

律法叫人知罪，卻不能叫人信靠神。

Sin revealed to men, but can't make men trust

沒有律法是無所謂恩典的

No law, grace is meaningless

有律法，恩典的存在才有意義和價值。

Law exist, grace becomes meaningful & value

5. 不要禁止小孩子 Do not hinder children

馬太福音 Matthew 19:15

於是他(主耶穌基督)給他們按手，
然後離開那裡。

And he laid his hands on them
and went away.

**13 你所有的兒女都必
受耶和華的教導，
你的兒女必大享平安。**

**All your children shall be taught by
the LORD,
and great shall be the peace of
your children.**

(以賽亞書 Isaiah 54:13)